

Bạn có lo ngại về vấn đề an toàn cá nhân của mình không?

Không phải ai cũng cảm thấy đủ an toàn để công khai các thông tin của mình trong danh sách cử tri, nhưng điều đó không có nghĩa là họ mất quyền bỏ phiếu.

Nếu bạn đủ điều kiện ghi danh nhưng cho rằng việc ghi thông tin của mình trong danh sách cử tri công khai có thể đe dọa đến an toàn cá nhân của bạn, hoặc của gia đình bạn, bạn có thể yêu cầu được nằm trong danh sách cử tri bí mật không được công bố.

Các thông tin ghi danh của bạn sẽ được Ủy ban Bầu cử giữ bí mật và không tiết lộ cho bất kỳ ai.



Complete this form to apply to go on the unpublished roll.

Full name:

Date of birth:

Contact phone number:

Email address

Address where you are enrolled to vote or have applied to enrol:

List any additional information provided to support your application:

Please tick one of the following:

I am already enrolled

I am not enrolled and I have enclosed a completed enrolment form

Signature/date:

➤ Complete and post to: Electoral Commission, PO Box 3220, Wellington 6140.

➤ Remember to attach any information that supports your application to register on the unpublished roll.

➤ For more information visit elections.org.nz



Cách thức để được nằm trong danh sách cử tri không được công bố.

Để xin phép được nằm trong danh sách không được công bố, điền và gửi lại mẫu đơn trong tài liệu quảng cáo này. Nếu hiện tại bạn chưa ghi danh, bạn vẫn cần phải hoàn thành mẫu đơn ghi danh. Để lấy mẫu đơn ghi danh hoặc mẫu đơn xin phép bổ sung, bạn có thể:

- Tải các mẫu đơn tại elections.org.nz, hoặc
- Gọi **0800 36 76 56** và chúng tôi sẽ gửi các mẫu đơn cho bạn qua đường bưu điện.



Tôi cần cung cấp những thông tin hỗ trợ gì?

Bạn sẽ cần cung cấp các thông tin hỗ trợ để giải thích nguyên nhân bạn cần được nằm trong danh sách cử tri không được công bố. Ví dụ loại thông tin hỗ trợ bao gồm:

- Thư của người thuê mướn bạn, luật sư của bạn, nhân viên công tác xã hội của bạn, người nói hộ cho bạn, hoặc người có uy tín cao trong cộng đồng giải thích lý do tại sao công việc hoặc hoàn cảnh cá nhân của bạn khiến bạn gặp nguy hiểm, hoặc
- Một bản sao lệnh bảo vệ đang có hiệu lực theo Đạo Luật Bạo Lực Gia Đình năm 1995, hoặc
- Một bản sao lệnh kiểm chế đang có hiệu lực theo Đạo Luật chống Quấy Rối năm 1997, hoặc
- Thông tin từ Nhân viên cảnh sát hoặc Nhân viên cải huấn giải thích lý do sự an toàn cá nhân của bạn hoặc của gia đình bạn có thể bị ảnh hưởng nếu công bố tên và địa chỉ của bạn.



Nếu các chi tiết cá nhân của tôi thay đổi thì sao?

Bạn cần phải báo cho chúng tôi nếu bất kỳ chi tiết ghi danh nào của bạn thay đổi, ví dụ như tên hoặc địa chỉ của bạn. Bạn cũng có thể yêu cầu được trở lại danh sách cử tri công khai nếu hoàn cảnh cá nhân của bạn thay đổi.

Liên hệ với Viên chức Phụ Trách Ghi Danh Cử Tri tại địa phương của bạn để cập nhật thông tin của bạn. Chi tiết về cách thức liên hệ với họ có trên trang elections.org.nz hoặc gọi **0800 36 76 56**.



Tôi sẽ bỏ phiếu như thế nào nếu tôi nằm trong danh sách không được công bố?

Bạn có thể bỏ phiếu tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu nào trong cuộc tổng tuyển cử hoặc bầu cử phụ. Bạn sẽ phải bỏ phiếu đặc biệt bởi vì các thông tin chi tiết của bạn sẽ không được đưa vào danh sách cử tri in sẵn để phát phiếu bầu cử tại nơi bỏ phiếu.

Bạn sẽ phải điền vào một mẫu đơn bổ sung kèm với phiếu bầu cử của bạn để xác nhận khu vực bầu cử nơi mà bạn được ghi danh để bỏ phiếu. Bạn không cần điền thông tin về địa chỉ hoặc tên trước đây trên mẫu đơn nếu bạn không muốn. Bạn cung cấp càng nhiều thông tin, điều đó sẽ càng giúp chúng tôi xác nhận bạn đủ điều kiện bỏ phiếu.

Sẽ có người tại địa điểm bỏ phiếu chỉ cho bạn phải làm gì và đi đâu.

Để bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử địa phương, bạn cần yêu cầu nhân viên bầu cử tại Hội đồng địa phương của bạn gửi cho bạn phiếu bầu cử.

ELECTIONS

Level 10, 34-42 Manners Street,
PO Box 3220, Wellington 6140.